

# Tabole pè la baocha vela

Autor(en): **Gremaud, R.**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **10 (1982)**

Heft 2

PDF erstellt am: **26.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-240414>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## TABOLE PÈ LA BAOCHA VELA

*Vo ji konyu kemin mè, di j'omo ke chon pinyètè, avuitin por to, è ke ne chan pâ kemin fére po prou rapenâ. Tabolè, on règrenyi, mô fotu, pâ pinyi; irè on dè hou j'apôtre, mèlya po katchi tiè po chalyi.*

*On bi dzoua dè tsotin pachâ, Tabolè chè déchidè d'alâ fére on toua in vela pè Friboua, po hou fithè dou thin thin t'chimo. Po pâ avè a payi le bus -kan mimo lè pyin d'akouè - i ch'inbrelyè a pi du le Mouret, na crochèta a la man, è i rin, chon goutâ din le chà.*



*Pê vè le ho de la vela n'a pâ fê grantin. Chè vèlyè éhrandzo è intrèprè po travèchi, avu to chi trafic, i chè tirè pri don ban a na kotse, po medji otiè dè chon cha: on bokon dè bôvena, on tro dè choucheche, dou pan, è bère na gordja a cha botolye dè brantevin.*

*E pu lè rémodâ. On kou vè le tilyo, ché pâ tyin tavan la pekâ, tinke lo, ke déchin pê la bâchá vela, li ke li irè djamé jelâ. In arouvin, i vouètè deché, delé, pâchè devan la Fontan'a dè Chint'Ana, din di ru éhrètè.*

*Chabrè na vouërba pyantâ à vuiti hou galèjè méjon avui lou pititè fenèhrètè réfètè a nà, kemin din le vilye tin. Dévan la bouteka d'on antitiéro, Tabolè ch'arithè pyin dè kuriojitâ. Chon kâ la keminhyi a batre kemin je l'ochè yu na filye li fére chunyo dè vigny... Inke fro, dévan li, chu on bantsè, intrémi don po dè metô et d'on tsandélé dè loton, ly a kotyè lèvro. Ma chu on, è ne vèlyè tchè chi inke, a la kouvërta délavâye pè le tin irè markâ : Kemin vinyi milionère ! Rin mé, rin min. Tabolè ne fâ tchè on cho. I intrè din la bouteka avu le lèvro à la man et demandè le pri : Vin franc, ke li fâ l'antichéro. Tabolè la jou on réhrin. Vin franc ? ke li fâ, lè galyâ tchè.*

*- Nin da ke mè balyéron, bin mé, tchè po gâgni la mitchi min, ke répon l'ôtro in rijolin.*

*- Le prin'nyo, inke vin franc li fâ Tabolè, dévan tchè ke l'ôtro li ochè mé démmandâ !*

*In chalyin de la bouteka, irè to rodzo, è tzertchivè na kotse, po vuiti chi fameu lèvro à che n'éje. Travè on ban chu la piathe Chin*

Djan. Irè cholè po vuiti chti l'afére dè pye pri ! L'avi pao vuiti dutrè pâdzè ke nouhron rapin i fâ on cho kemin ch'irè jou pekâ d'on bu-dzon è borbotè :ouè ma, nè pâ le to chin, chi lèvro li manké otiè. Li a le keminthèmin è pâ la fin ke lè le pye néchechéro !

Tabolè ne fâ nè on nè dou. Ache rido tchè ke lè ninyè, i réva a la bouteka è di ou vindja in béthéyin dè colére: vo mi vindu chi lèvro! N'in chu pâ kontin, le vu pâ mé li manké la mitchi di pâdzè!

— Ma ditè mè vè ! ke li répon l'antitchéro, avu chin ke vo chabrè, et po vin fran, vo pouédè kan mimo gânyi on demi million, mè chinbye ke lè dza bin galé !

— Kemin chin ? né rin yu dè chin mè.

— Che vo j'i rin yu, lè ke vo j'i mô lyê. Chi lèvro lè vouhro.....

— Ma l'otra mitcha, ke fâ Tabolè k'iré to veri chin dévan dèrè ...?

— l'otra mitcha, vo la volè ?

— Chopié... Lè achebin vin fran ?

— Na, le kemin la premire mitcha è kemin vo jé de, il vo thin thin mille.....

Tabolè lè chobrá choréprè la gouârdze ourâye, kemin che ne pouchè pâ mé chohyâ. Lè dzin arouvâvan, è nouhron avâro, mo à l'éje lè chlyè de la bouteka chin rin dre. Tinyiè la mitcha dè chon lèvro in man, on moujin que chin valyè thin thin mille fran.... E portant irè déchidâ dè la léchi po dji fran... chin ihre chur portant dè trovâ on amateur ke chi ache bithe tiè li !!!

Le barlatè:  
Gremaud R.  
Fribourg.

*Four rire un brin...*

Le père : Tu sais, Joseph, chaque fois que tu es méchant, tu fais venir un cheveu blanc à papa.

— Est-ce vrai, papa ?

— Tout à fait vrai.

— Mais alors, papa, a-t-il fallu que tu fusses difficile (à mener), grand-père est blanc comme une brebis.

**C'est si simple !**

Rentrant toute joyeuse du bureau, Brigitte annonce à ses parents que Bob l'a demandée en mariage.

— Vous comprenez, explique-t-elle, il en a assez de vivre avec ce qu'il gagne, le pauvre.